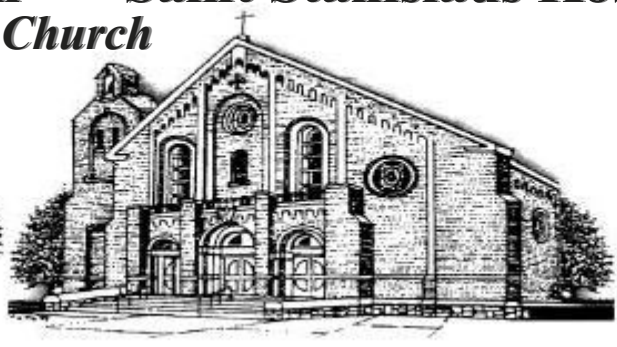
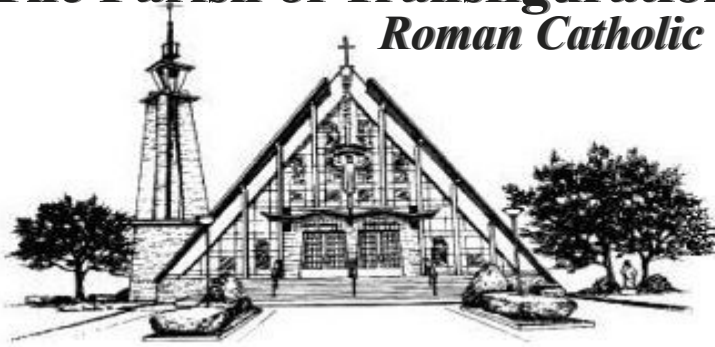


The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185



Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: *Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.*

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Kostka Church

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

2:00pm at Transfiguration (Lithuanian & English)

(Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin and via the Tabella App.

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

*No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)*

Donate
online



Scan this QR Code with your smartphone for easy, secure online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood

For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8

or email: Transtans@gmail.com

Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)
(except July & August)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church
Holy Hour with Exposition & Benediction
First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus
Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

Mass Intentions at St. Stanislaus Kostka

Sunday June 30
 8:00 †Isidra Lebron
 Req. by Rosary Altar Society
 11:00 †Arthur Sonnack III
 Req. by Mom
 12:30 †Alex Berrezueta Jr.
 Spanish Req. by Alex Berrezueta

Monday July 1
 8:30 †Felicita Gonzalez
 Req. by Terry Marrero

Tuesday July 2
 8:30 †Charles Franck
 Req. by Tina Fioretti
 7:00pm †Daniela Moran
 Spanish Req. by Family

Wednesday July 3
 8:30 †Felicita Gonzalez
 Req. by Travers Family

Thursday July 4
 8:30 †Anthony Sclafani
 Req. by Rose Sclafani

Friday July 5
 8:30 †Purgatorial Society

Saturday July 6
 8:30 †Felicita Gonzalez
 Req. by Mildred Cullen

Sunday July 7
 8:00 †Josephine Robinson
 Req. by Mary Rewkowski
 11:00 †Peter R. Ciralo
 Req. by Adela Pilny & Fam
 12:30 †
 Spanish

JUNE 30, 2024

Readings for the week of
 June 30, 2024
 The Thirteenth Sunday in Ordinary
 Time

Monday Am 2:6-10, 13-16 Ps
 50:16bc-17, 18-19, 20-21, 22-23
 Mt 8:18-22
Tuesday Am 3:1-8; 4:11-12 Ps
 5:4B-6A, 6B-7, 8 Mt 8:23-27
Wednesday Eph 2:19-22 Ps
 117:1BC, 2 Jn 20:24-29
Thursday Am 7:10-17 Ps 19:8, 9,
 10, 11 Mt 9:1-8
Friday Am 8:4-6, 9-12 Ps 119:2,
 10, 20, 30, 40, 131 Mt 9:9-13
Saturday Am 9:11-15 Ps 85:9AB
 and 10, 11-12, 13-14 Mt 9:14-17
Sunday Ez 2:2-5 Ps 123:1-2, 2, 3-
 4 2 Cor 12:7-10 Mk 6:1-6

THANK YOU FOR THE WAYS
 YOU SUPPORT OUR PARISH:
 GRACIAS POR LAS MANERAS
 USTEDES APOYAN
 NUESTRA PARROQUIA:



June 22/23
 \$2,596.00

Join us this Friday, July 5th
 at 8:30am Mass
 to pray
 for those enrolled
 in our
 Parish Purgatorial
 Society.

Newly enrolled:
 Flor Marten-Ellis
 Rina Mottes
 Romeo Mascioli

Mass Intentions at Transfiguration

Saturday June 29
 4:00pm †Eleanor A. Ben -Moshe
 William P. Muzyka
 Req. by Bill & Cathy Muzyka

Sunday June 30
 9:30 † Rosemary Orlovsky
 Req. by Patrick Byrne
 12:30 †Teresa Gully
 Latin Req. by Tretter Family
 Next Mass September 8
 2:00pm †Raffaella Treli
 Lithuanian/English Req. by Emma Filosa

Monday July 1
 12:00 †Raffaella Treli
 Req. by Emma Filosa

Tuesday July 2
 12:00 People of the Parish

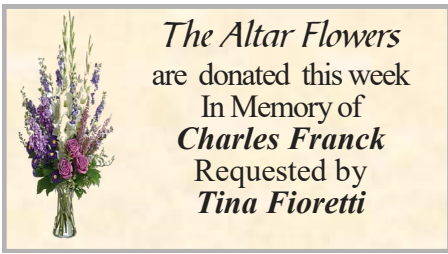
Wednesday July 3
 12:00 †Darren Duffin
 Req. by his Friend

Thursday July 4
 12:00 Healing Marie Elena Dragonetti
 Req. by Sharon A Doerrbecker

Friday July 5
 12:00 †Christina Mullen
 Req. by her Friend

Saturday July 6
 4pm †Raymond L. Hahn
 Req. by Kay Hahn

Sunday July 7
 9:30 †Betty & Ed Jurica
 Req. by Janie Jurica
 12:30 †Mladen Vrankovic
 Latin Req. by Alice Vrankovic
 2:00pm †Mladen Vrankovic
 Lithuanian/English Req. by Alice Vrankovic
 Next Mass September 8



In today's Gospel we see how in faith, Jarius asked Jesus to heal his daughter and how Jesus then answered his prayer. In prayer we also come to know that we are loved by God, and in that trust we ask for healing for ourselves, our loved ones and all those who are suffering.

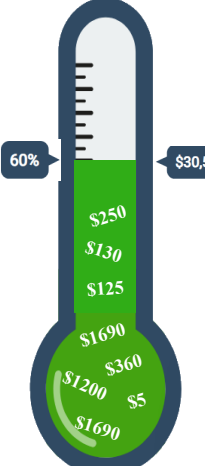
This week, please join with the Society of St. Vincent de Paul in praying for the healing of all those who are ill and especially those who have no one to pray for them.



En el Evangelio de hoy vemos cómo con fe, Jario le pidió a Jesús que sanara a su hija y cómo Jesús luego respondió a su oración. En la oración también llegamos a saber que somos amados por Dios, y en esa confianza pedimos sanación para nosotros, nuestros seres queridos y todos aquellos que sufren.

Esta semana, únase a la Sociedad de San Vicente de Paúl para orar por la curación de todos los que están enfermos y especialmente de aquellos que no tienen a nadie que ore por ellos.

2024 Annual Catholic Appeal
 Campaña Católica Anual
 GOAL: \$50,783



Gratitude goes out to the 67 families who have initiated our journey towards achieving this year's target!... **If each parishioner contributes, we'll swiftly reach our goal.**

No Gift is too small...Every gift helps us reach our goal as a parish.

¡Agradecemos a las 67 familias que han iniciado nuestro viaje para lograr la meta de este año!... **Si cada feligrese contribuye, rápidamente alcanzaremos nuestra meta.**

Ningún donativo es demasiado pequeño... Cada donativo nos ayuda a alcanzar nuestra meta como parroquia.

THE TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



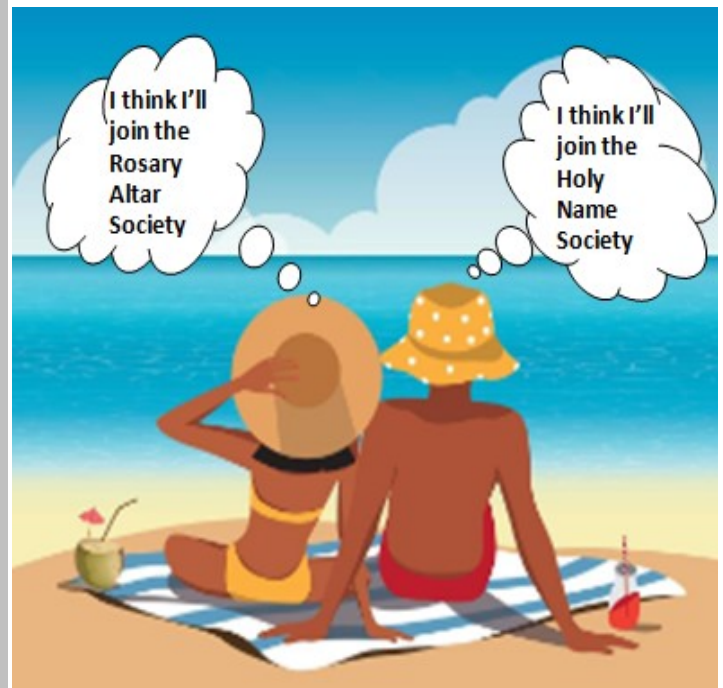
As we celebrate Independence Day this week, let's remember that we live in a free country because many generations have worked and sacrificed to establish and protect the freedoms we enjoy. There are so many places in the world where the freedom to express your faith is forbidden and the open expression of culture and ideas is frowned upon that we have to thank those who won our freedom for us. It is also a good time to remember those who are currently away from home to defend our freedom. This independence weekend, we as a parish say, "Thank you, may God continue to bless America!"

Al celebrar el Día de la Independencia esta semana, recordemos que vivimos en un país libre porque muchas generaciones han trabajado y sacrificado para establecer y proteger las libertades que disfrutamos. Hay tantos lugares en el mundo donde la libertad de expresar la fe está prohibida y la expresión abierta de la cultura y las ideas está mal vista que tenemos que agradecer a quienes ganaron nuestra libertad para nosotros. También es un buen momento para recordar a quienes actualmente estamos fuera de casa para defender nuestra libertad. Este fin de semana de independencia, nosotros como parroquia decimos: "¡Gracias, que Dios continúe bendiciendo a Estados Unidos!"



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life & for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Arlene Augustine, Baby Sebastian, Baby Galasso, Rose Bencivenga, Annette Berfamo, Linda Bialous, Tim Brennan, Yana Byrne, Anna & Gerry Carter, Arlene, Maria Croce, Steven Cunnely, Barbara Cunnely, Lucille Bergamot Delio, Philip DeLuca, Jackie DeSena, Sharon, Michael, Dave Edwards, Lucille Fusco, Susan Garofolo, William Anthony Gennaro, Frank Griebel, Debbie Groll, Crystal Hamilton, Una Hickey, Edward Hillig, Lucy Hoyos, Katherine Hyland, Charlie Kane, Marilyn Kurtz, Nina & Garry Lammert, May Lavery, P. J. Maguire, Kaitlyn Maher, Frankie Mancini, Chloe Martinez, Janet Falco Massa, Anna Mayer, Peggy Nagele, Patricia Nappi, Kieman O'Brien, Evelyn O'Leary, Ronnie Ostapak, Scott Phelan, Gina Piazza, Lillian Rankin, Carmen Rios, Louis Rivieccio, Patricia Russo, Panta Stanciu, Melissa & Rick Sapio, Brian Smith, Casey Smith, Adrianna Tamatis, Rosie Ting, Bonnie Triola, Ann Vallely, Mary Ann Vidiksis, Joann Wagner, Maria Wagner, Brendan Walsh., Jimmy Williams, Robert Wiseman, Stanislaw Wolk



REGISTER/REGISTRO

Are you attending Mass regularly at either of our two Churches, but are not registered? Are you a new neighbor? Or have you visited and have decided that this is the parish for you? Register today. Complete our online form at TranStans.org (click the Home Tab>Important Forms>Parishioner Registration Form) or visit the Rectory.

¿Asiste a misa con regularidad en alguna de nuestras dos iglesias, pero no está registrado? ¿Eres un nuevo vecino? ¿O has visitado y has decidido que esta es tu parroquia? Regístrese hoy. Complete nuestro formulario en línea en TranStans.org (haga clic en la pestaña Inicio>Important Forms>Parishioner Registration Form) o visite la Rectoría.



Because no marriage is beyond hope...

- Is your marriage tearing you apart?
- Do you feel hurt and angry?
- Does talking make it worse?
- Thought of leaving or divorce?
- Is your marriage heading in the wrong direction?

Retrouvaille can help.

**Our Next Weekend is
September 13-15, 2024
at The Immaculate Conception Seminary, Huntington**

**To register or for more information:
1-800-470-2230
HelpOurMarriage.org**

Retrouvaille is a practical program for married couples facing difficult challenges. It is not counseling and you will not be asked to share the personal details of your story.

Retrouvaille is different; it's a way to improve your communication, help you reconnect, and build a healthy, happier, stronger marriage.

Catholic in origin, couples of all faiths, or no faith background, are welcome to attend. We are a Christian Peer Ministry offering tens of thousands of marriages hope in over 160 communities world-wide.

OUR PARISH IS NOW ON TABELLA
NUESTRA PARROQUIA YA ESTÁ EN TABELLA

Escanee el código QR o visite el enlace para unirse a nuestra comunidad.

Scan the QR code or visit the link to join our community.

Tabella
JoinTabella.com/connect

To receive Parish information and notices directly and quickly to your phone, download the **Tabella App** (free from the AppStore & GooglePlay).

Para recibir información y avisos parroquiales directa y rápidamente en su teléfono, descargue la **aplicación Tabella** (gratis desde AppStore y GooglePlay).

Summer Planner

To Do List

- RELAX
- REFRESH
- PRAY EVERY DAY
- ATTEND MASS
- SIGN UP FOR ELECTRONIC GIVING WITH

WITH

PARISHGIVING.ORG

If you donate electronically through Parish Giving to support our Parish and do not receive envelopes but still wish to contribute during Mass, please use the "Parish Giving" cards available in church to symbolize your electronic offering & place the card in the collection basket.

Did you know???

The first printed Bible was printed by the Catholic inventor of the printing press: Johannes Gutenberg.

It was the Catholic Church that added modern-day chapters and numbered verses to the Bible.



The Rectory Office will be closed
Thursday, July 4
&
Friday July 5

God Bless America!



La Rectoría permanecerá
cerrada
Jueves 4 de julio
&
Viernes 5 de julio

Dios bendiga America

Heavenly Father,

We thank you for this Nation.

*We thank you for the freedom we enjoy
daily.*

*May we never take for granted the liberties
we have been given.*

*May we remain humble and conscious of
the blessings we enjoy because of the sac-
rifices made by countless men and women.*

We thank you for the abundance we enjoy.

*May we be sensitive to those around us
who are in need,*

*and may our hearts be quick to help
when we have the means to do so.*

*We pray for our leaders,
that you guide every decision they make.*

*May they lead us with wisdom, humility,
and grace.*

*Father bless our Nation with Your peace.
May Your love flow through each one of us,
and may we never forget to give You
thanks, always.*

Amen.

Padre celestial,

Te damos gracias por esta Nación.

*Te damos gracias por la libertad que dis-
frutamos a diario.*

*Que nunca demos por sentadas las liber-
tades que nos han concedido.*

*Que permanezcamos humildes y con-
scientes de las bendiciones que disfru-
tamos gracias a los sacrificios realizados
por innumerables hombres y mujeres.*

*Te damos gracias por la abundancia que
disfrutamos.*

*Que seamos sensibles a aquellos que nos
rodean y que están necesitados,
y que nuestros corazones estén prontos
para ayudar*

*cuando tengamos los medios para hacer-
lo.*

*Oramos por nuestros líderes,
que orientes cada decisión que tomen.
Que nos guíen con sabiduría, humildad y
gracia.*

*Padre bendice nuestra Nación con Tu
paz.*

*Que Tu amor fluya a través de cada uno
de nosotros,
y que nunca nos olvidemos de darte gra-
cias, siempre.*

Amén.